

# DOCOL

## MISTURADOR MONOCOMANDO COZINHA DE MESA CHOICE

MEZCLADOR MONOCOMANDO DE MESA PARA COCINA CHOICE

CHOICE SINGLE-LEVER KITCHEN FAUCET



00874906

### 01 INFORMAÇÕES / INFORMACIONES / INFORMATION

Antes de instalar o produto, abra o registro e deixe correr bastante água para remover a sujeira da tubulação. Feche o registro geral de água quente e fria.

Antes de instalar el producto, abra el registro y dejar correr el agua suficiente para eliminar la suciedad de la tubería. Cerrar el registro general de agua caliente y frío.

Before installing the product, open the register and leave enough water to remove dirt from pipe. Close the general registry of hot and cold water.

### ESTA EMBALAGEM CONTÉM / CONTENIDO DEL PACKING / THIS PACKAGE CONTAINS

1 corpo montado, 2 flexíveis, 1 porca de fixação, 1 articulador, 1 borracha de vedação, 2 parafusos, 2 chaves sextavada, 2 registros regulador de vazão (RRV), 1 chave para RRV e 1 manual de instruções.

1 cuerpo, 2 flexibles, 1 tuerca de fijación, 1 articulador, 1 anillo de goma, 2 tornillos, 2 llaves sextavada, 2 registro regulador de caudal integrado (RRC), 1 llave para RRC y 1 manual de instalación.

1 mounted body, 2 flexibles, 1 locknut, 1 articulator, 1 rubber washer, 2 screws, 2 hex keys, 2 flow control valves (angle stop), 1 key for angle stop valve and 1 installation guide.

### COMPOSIÇÃO DO PRODUTO / COMPOSICIÓN DEL PRODUCTO / PRODUCT COMPOSITION

Ligas de cobre, elastômeros, plástico de engenharia e Zamac (ligas de zinco, alumínio, magnésio e cobre).

Aleaciones de cobre, elastomeros, plástico de ingeniería y Zamac (aleaciones de zinc, aluminio, magnesio y cobre).

Copper alloys, elastomers, engineering plastics and Zamac (zinc, aluminium, magnesium and copper alloys).

### PEÇAS DE REPOSIÇÃO E COMPONENTES / REPUESTO DE MANTENIMIENTO / SPARE PARTS AND COMPONENTS

Poderá ser adquirido na Assistência Técnica Docol. Dúvidas ligue 0800 474 333 ou [dresponde@docol.com.br](mailto:dresponde@docol.com.br).

Llame el Distribuidor Autorizado Docol en ese País o Docol Departamento Exportacion o [docol@docol.com.br](mailto:docol@docol.com.br).

Available at Docol Authorized Distributor in your country. Export Departament or [docol@docol.com.br](mailto:docol@docol.com.br)

### CONSERVAÇÃO E LIMPEZA / CUIDADO Y LIMPIEZA / CARE AND CLEANING

Deve ser usado apenas flanela, água e sabão neutro, pelo menos uma vez por semana. Eventualmente pode ser aplicada cera automotiva a base de silicone.

Non use productos abrasivos. Debe usar solamente flanela, agua y jabón neutro, como minimo una vez en la semana. Eventualmente puede ser limpiado con cera de coche a base de silicona. No utilice productos abrasivos.

Only use soft cloth, water and soft soap once a week. Occasionally can be applied automobiles wax. Do not use abrasive products.

### 02 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS



**Faixa de Pressão**  
Presión de Trabajo  
Working Pressure

De 5 a 40 m.c.a /  
De 5 a 40 m.c.a  
From 0.5 to 40 bar

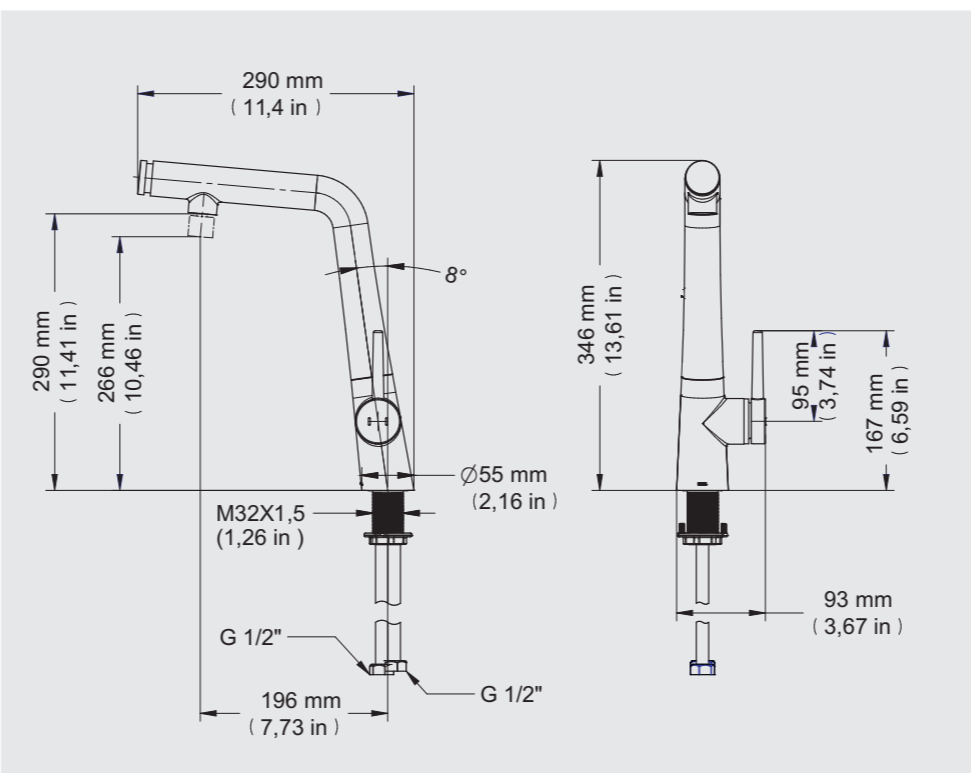
**Água Quente e Fria**  
Agua caliente e fría  
Hot and cold water

Máx. 70°C  
104° F

**Bitola**  
Diámetro  
Gauge

DN 15 (1/2")

### DIMENSIONAL / DIMENSIONAL / DIMENSIONS



### FERRAMENTAS / HERRAMIENTAS / TOOLS



**Veda rosca**  
Vedante de rosca  
Thread seal

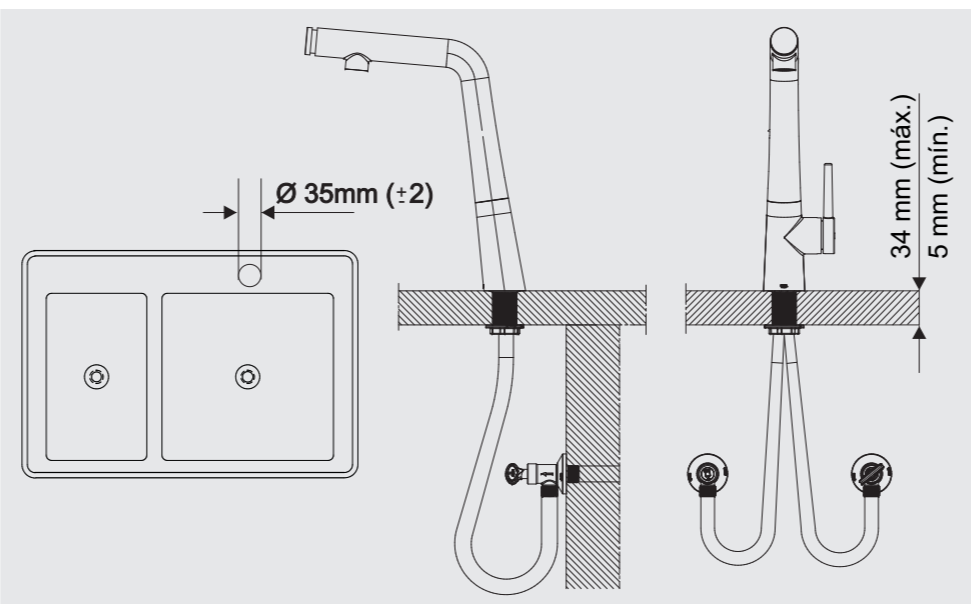


22mm  
**Chave de boca**  
Llave de boca  
Open end spanner



**Chave Philips**  
Destornillador de estrella phillips  
Phillips screwdrivers

### PREMISSAS PARA INSTALAÇÃO / INSTALACIÓN DE LOS LOCALES/ PREMISES INSTALLATION



### 03 PREMISSAS PARA INSTALAÇÃO / INSTALACIÓN DE LOS LOCALES/ PREMISES INSTALLATION

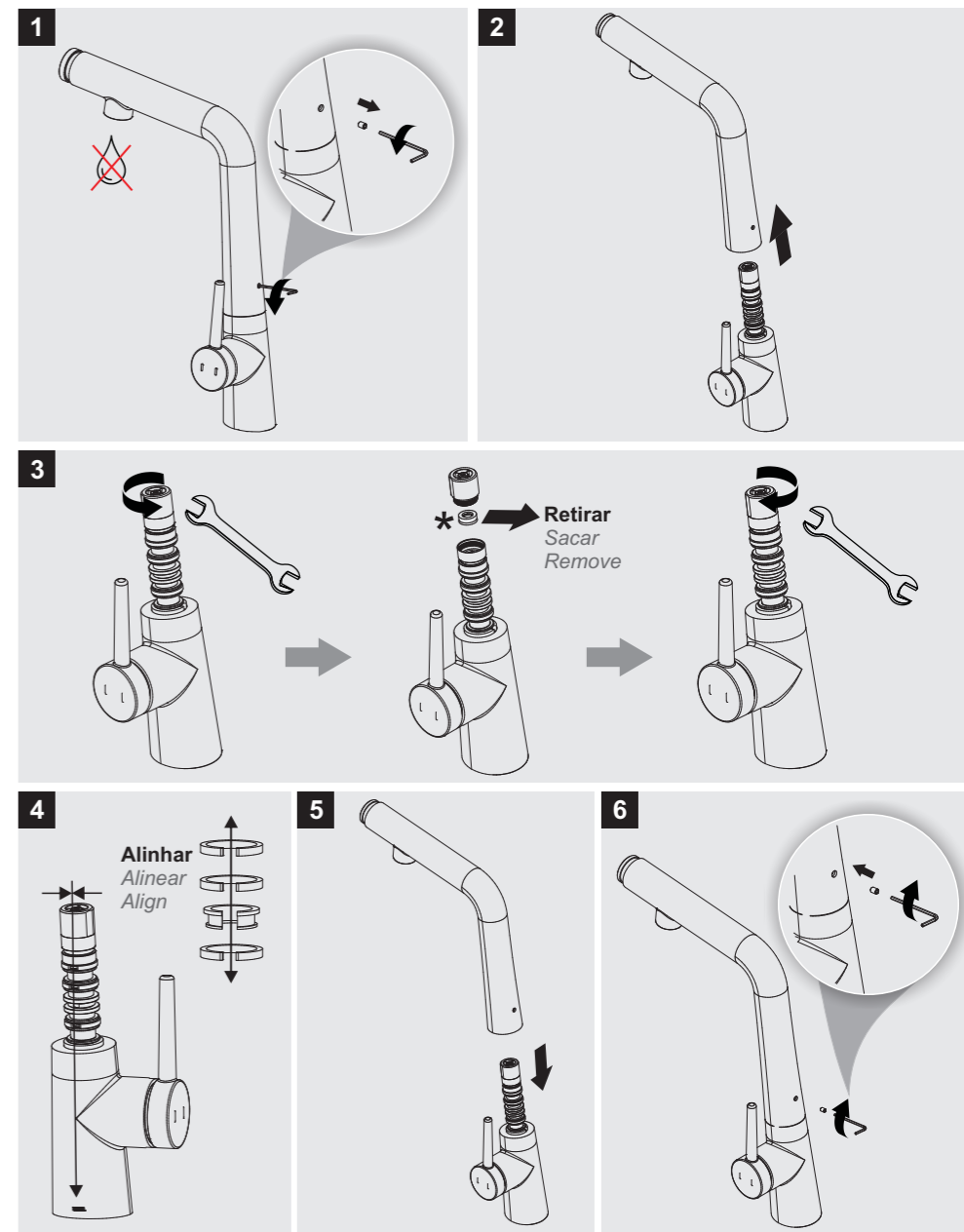


Para instalação onde a pressão é inferior a 10 m.c.a / 1,0 kgf/cm<sup>2</sup> / 1,0 bar o Restritor de fluxo (\*) deve ser retirado antes da instalação.

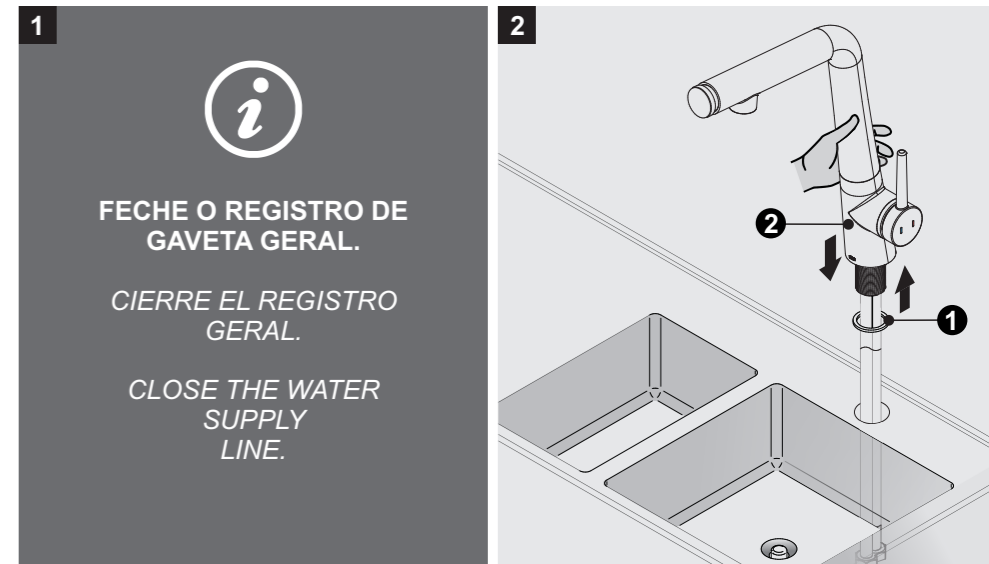
En instalaciones donde la presión del agua es bajo 10 m.c.a / 1,0 kgf/cm<sup>2</sup> / 1,0 bar debe sacar el Restritor de caudal (\*).

For the installation with pressure less than 10 mca / 1,0 Kgf/cm<sup>2</sup> / 1,0 bar, it is necessary to remove the Flow regulator (\*).

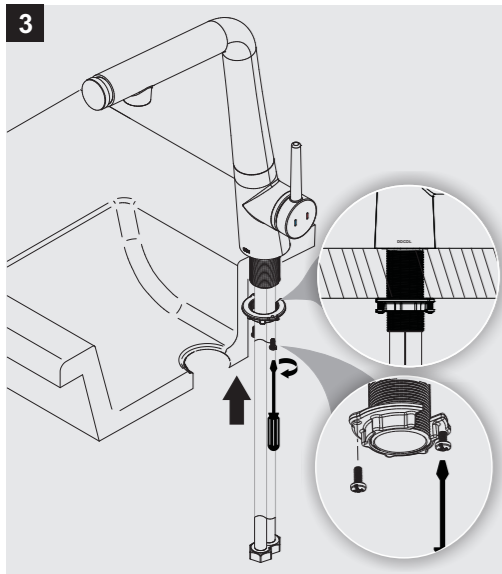
### Siga as instruções abaixo / Siga las siguientes instrucciones / Follow the instructions below



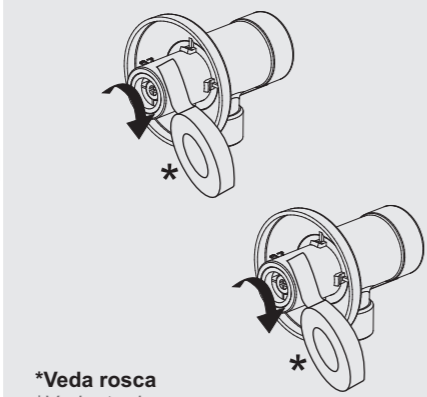
### INSTALAÇÃO / INSTALACIÓN / INSTALLATION



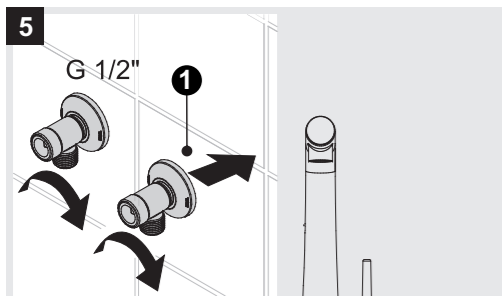
## 04 INSTALAÇÃO / INSTALACIÓN / INSTALLATION



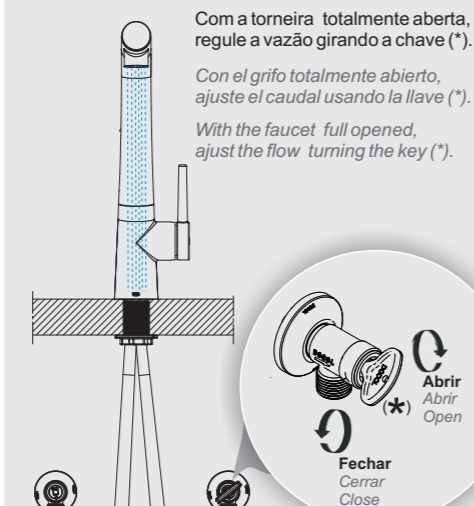
**4** 2 registros regulador de vazão (RRV)  
2 registro regulador de caudal integrado (RRC)  
2 flow control valve (angle stop)



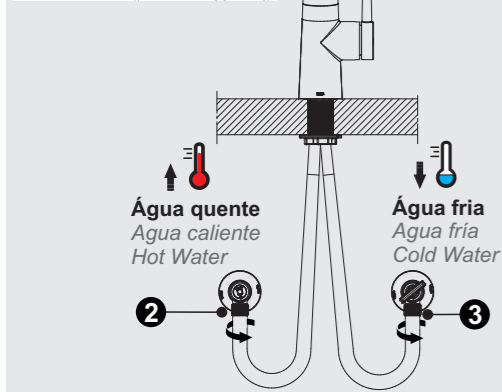
\*Veda rosca  
\*Vedante de rosca  
\*Thread seal



**6** Regulagem da vazão  
Ajuste de caudal  
Flow adjustment



Com a torneira totalmente aberta, regule a vazão girando a chave (\*).  
Con el grifo totalmente abierto, ajuste el caudal usando la llave (\*).  
With the faucet full opened, adjust the flow turning the key (\*).



Água quente  
Agua caliente  
Hot Water

Água fria  
Agua fría  
Cold Water

## FUNCIONAMENTO / FUNCIONAMIENTO / OPERATION

### TEMPERATURA / TEMPERATURE

### BICA MÓVEL / BICA MÓVIL / FLEXIBLE SPOUT

**Fácil Controle de vazão e temperatura:** uma única alavanca lateral permite controlar a temperatura e a vazão da água. E o melhor: ao acionar sua DOCOLCHOICE pelo botão frontal, o fluxo de água permanece com a vazão e a temperatura que já foram ajustados.

**Easy control of flow and temperature:** a single side lever allows controlling of the temperature and flow of water. And the best: when triggering your DOCOLCHOICE with the front button, the water flow stays at the flow and temperature previously set.

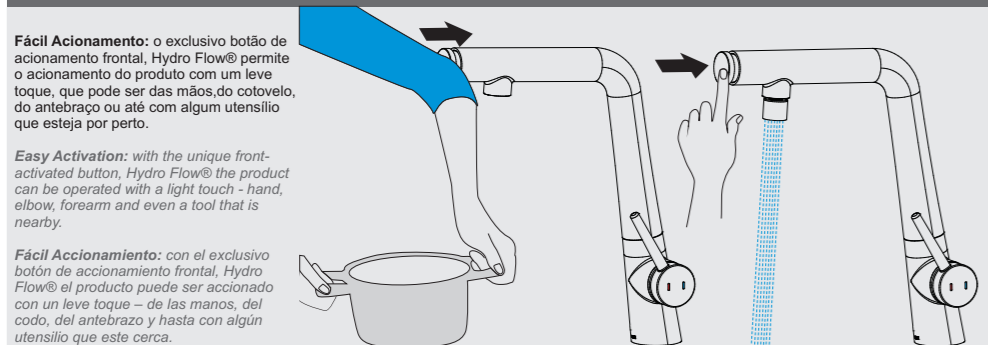
**Fácil Control de salida y temperatura:** una única palanca lateral permite controlar la temperatura y la salida de agua. Y lo mejor: al accionar su DOCOLCHOICE por el botón frontal, el flujo de agua permanece con la salida y la temperatura que ya estaba ajustada.

### ACIONAMENTO / ACCIONAMIENTO / ACTIVATION

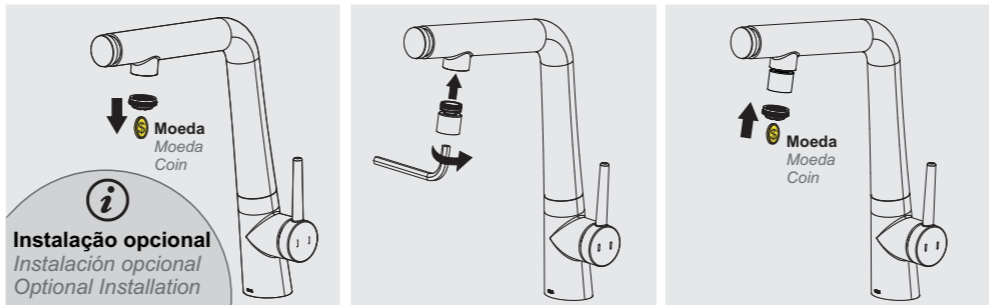
**Fácil Acionamento:** o exclusivo botão de acionamento frontal, Hydro Flow® permite o acionamento do produto com um leve toque, que pode ser das mãos, do cotovelo, do antebraço ou até com algum utensílio que esteja por perto.

**Easy Activation:** with the unique front-activated button, Hydro Flow® the product can be operated with a light touch - hand, elbow, forearm and even a tool that is nearby.

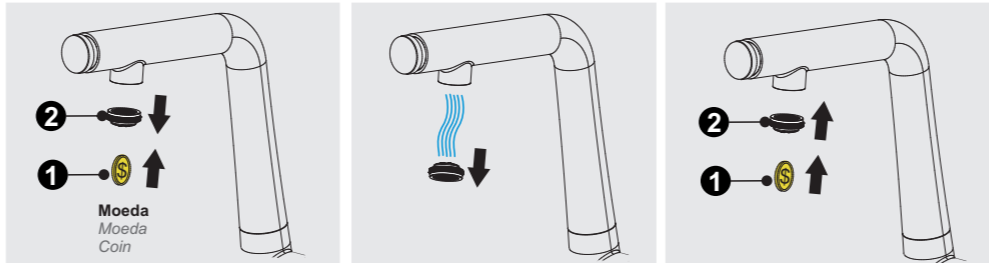
**Fácil Accionamiento:** con el exclusivo botón de accionamiento frontal, Hydro Flow® el producto puede ser accionado con un leve toque - de las manos, del codo, del antebrazo y hasta con algún utensilio que este cerca.



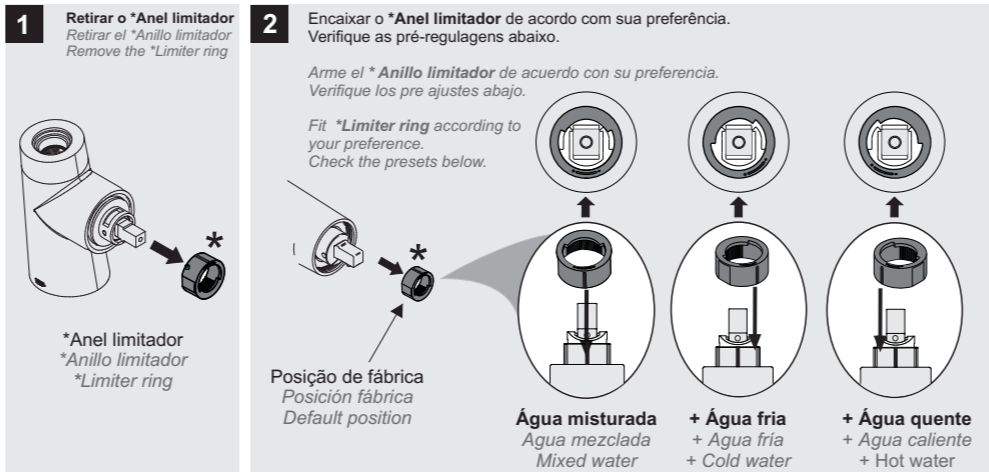
## 05 INSTALAÇÃO DO ARTICULADOR / INSTALACIÓN DEL ARTICULABLE / ARTICULATOR INSTALLATION



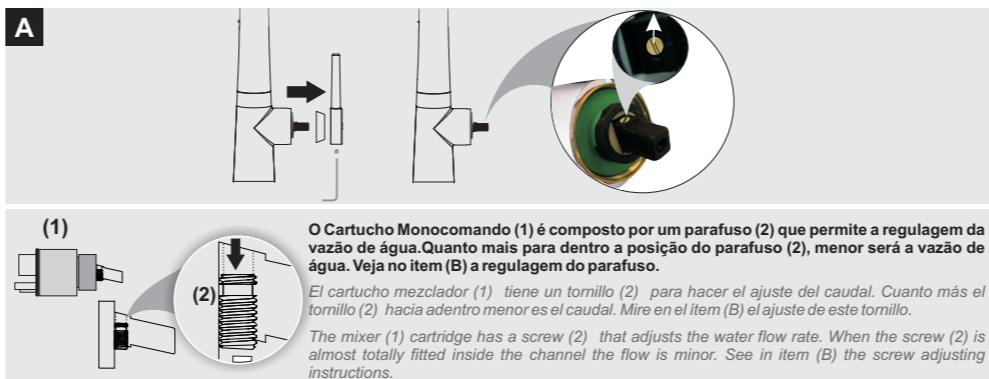
### LIMPEZA DO AREJADOR / LIMPIEZA DEL AIREADOR / AERATOR CLEANING



### LIMITADOR DE ABERTURA DE ÁGUA QUENTE - FRIA / LIMITACIÓN DE LA APERTURA DE AGUA FRÍA - CALIENTE / HOT - COLD WATER OPENING ADJUST



### AJUSTE DE VAZÃO / AJUSTE DE CAUDAL / FLOW RATE ADJUSTMENT



### B REGULAGEM DO PARAFUSO / AJUSTE DELL TORNILLO / CARTRIDGE SCREW

O parafuso (2) vem montado de fábrica na posição de maior vazão.

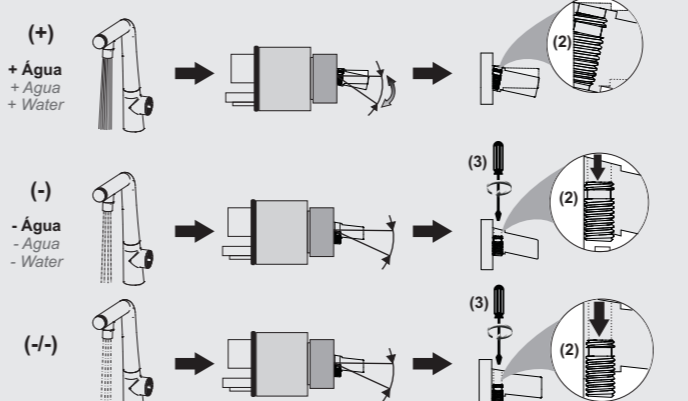
El tornillo (2) viene armado en la posición de mayor caudal.

The screw (2) comes assembled to provide the higher water flow.

**Limitar a Vazão**  
Para diminuir a vazão de água, ajuste o parafuso (2) com auxílio de uma chave de fenda (3).

**Limitar la Caudal**  
Ajuste el tornillo (2) con el destornillador (3) para obtener caudal deseado.

**Limitar Flow Rate**  
Adjust the screw (2) with the screwdriver (3) to get the correct flow.



## 06 MANUTENÇÃO / MANTENIMIENTO / MAINTENANCE

SINTOMA	PROVÁVEIS CAUSAS	SOLUÇÃO
Não sai água ou pouca vazão	Alimentação de água interrompida	Verificar/abrir a alimentação
	Flexível dobrado (misturador de mesa)	Reinstalar o flexível
	Arejador obstruído	Limpar ou substituir
A água sai continuamente (vazamento)	Cartucho danificado	Substituir
Excesso de vazão	Cartucho desregulado	Regular o cartucho (veja página 5)

SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
No sale agua o poco caudal	Suministro del agua interrumpido	Verificar/abrir el suministro
	Manguera flexible doblada (mesa)	Reinstalar la manguera
	Aireador obstruido	Limpiar o sustituir
El agua sale continuamente (pérdidas)	Cartucho dañado	Sustituir
Caudal en exceso	Cartucho desregulado	Regular el cartucho (mire la pagina 5)

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
Water does not flow or low volume flow	Water supply	To check/ to open the water supply
	Enclosed flexible hose (table)	To check and to reinstall the flexible
Water flows continuously	Clogged aerator	To clean or to replace the aerator
	Damaged cartridge	To replace the cartridge
Flow volume too high	Cartridge deregulate	Cartridge to regulate (see page 5)

### TERMO DE GARANTIA (VÁLIDO SOLAMENTE EN TERRITORIO BRASILEÑO / VALID ONLY IN BRAZIL)

A DOCOL assegura a partir de 01/03/2015, garantia sem limite de tempo em seus produtos no que tange a defeitos nos materiais e processos de fabricação, para o uso em instalações residenciais em condições normais de acordo com as normas brasileiras aplicáveis ao produto enquanto o mesmo pertencer exclusivamente ao comprador original (comprador que realizou a compra), com a apresentação de documento fiscal de aquisição ou cadastro feito no site [www.docol.com.br/garantia](http://www.docol.com.br/garantia) no prazo de 3 (três) meses após a compra dos produtos DOCOL.

Para manter a garantia sobre os produtos Docol, qualquer manutenção deve ser realizada pela Assistência Técnica Autorizada DOCOL que está credenciada a executar serviços de troca de peças de reposição originais ou produtos.

Durante os 10 primeiros anos a contar da data de compra validada pela nota fiscal ou cadastro no site indicado, a DOCOL assegura a cobertura dos custos de peças de reposição originais e serviços prestados pela rede de Assistência Técnica Autorizadas. Após este período, a DOCOL garante sem limite de tempo o envio sem custos das peças de reposição originais ou de um produto novo caso se encaixe nesta condição de garantia.

A Docol compromete-se a solucionar problemas consequentes de falhas de materiais e processos de fabricação aplicados ao uso em instalações residenciais em condições normais conforme as normas brasileiras aplicáveis ao produto, conforme mencionado acima. A responsabilidade da Docol restringe-se somente ao envio do componente ou produto que apresentou defeito de fabricação. A garantia é aplicada a partir da data de aquisição, comprovada através da apresentação da nota fiscal de compra do produto e/ou cadastro no site [www.docol.com.br/garantia](http://www.docol.com.br/garantia).

#### Hipóteses de exclusão da garantia:

- Peças perdidas;
- Peças danificadas pelo manuseio, instalação ou uso inadequados;
- Peças danificadas pelo desgaste natural do uso, como: anéis de vedação, retentores, cunhas, mecanismos de vedação, baterias, etc.
- Manutenção incorreta realizada por pessoas não autorizadas;
- Instalações incorretas e/ou erros de especificação;
- Produtos com corpos estranhos em seu interior como: cola, lubrificantes, detritos, fita-veda-rosca, estopas, ou que impossibilite o seu correto funcionamento;
- Produtos instalados onde a água apresentar impurezas, detritos ou conter substâncias estranhas a mesma e que venham causar mau funcionamento;
- Utilização de peças não originais;
- Adaptação e/ou acabamento não original de fábrica;
- Danos causados nos acabamentos por limpeza com líquidos corrosivos, solventes, limpeza com materiais abrasivos, manuseio inadequado, batidas, quedas, instalação em ambientes com

atmosfera agressiva e falta de limpeza periódica. Asseguramos a oferta de componentes de reposição enquanto não cessar a comercialização do produto. Caso cessada a comercialização, a DOCOL manterá a oferta de reposição de sua linha de produtos por um período razoável de tempo, na forma da lei.

A garantia contratual obedecerá aos prazos ora estabelecidos, sendo vedada a transferência da garantia para outro consumidor, independentemente de o consumidor tê-la utilizado.

#### INFORMAÇÕES IMPORTANTES:

- Para peças danificadas pelo desgaste natural do uso, será considerado o período de garantia de 5 (cinco) anos.
- Os produtos instalados em locais públicos, de uso coletivo e/ou ambientes externos terão o período de garantia específico de 5 (cinco) anos (exceto produtos eletrônicos).
- Produtos elétricos/eletroeletrônicos e produtos instalados para uso industrial terão o período de garantia de 1 (um) ano.
- A DOCOL não se responsabilizará pelos custos originados por problemas de instalação e manutenção inadequada, e pelo uso de peças de reposição não originais.
- Alguns produtos, pelas suas características, têm um tempo de garantia específico, diferente do tempo constante deste termo. Neste caso, vale o termo constante no seu próprio manual de instrução.
- A garantia sem limite de tempo não é válida para aquisições feitas através de construtoras. Para esta compra, a garantia será de 10 (dez) anos.
- Peças com acabamentos superficiais executados através de pintura ou verniz terão o prazo de garantia de 5 (cinco) anos.
- Para a limpeza periódica, recomenda-se a limpeza semanal com flanela úmida e sabão neutro.
- Não deverão ser utilizados produtos à base de cloro (hipoclorito, água sanitária, etc.), bem como não é recomendada a utilização de esponjas de aço. Eventualmente poderá ser realizada a aplicação de cera automotiva a base de silicone.

Não sendo caracterizada a garantia, a responsabilidade de qualquer ônus será do consumidor.

A DOCOL está sempre buscando aperfeiçoamento tecnológico em seus produtos. Por isso, poderá alterar seus produtos sempre que julgar necessário, sem prévio aviso.

Esta garantia é concedida para produtos adquiridos e instalados em território nacional.

**Garantia:** Ligue ao Distribuidor Autorizado Docol em esse País ou Docol Departamento Exportación: [docol@docol.com.br](mailto:docol@docol.com.br)  
**Warranty:** Call Docol Authorized Distributor in your country or Docol Export Department: [docol@docol.com.br](mailto:docol@docol.com.br)



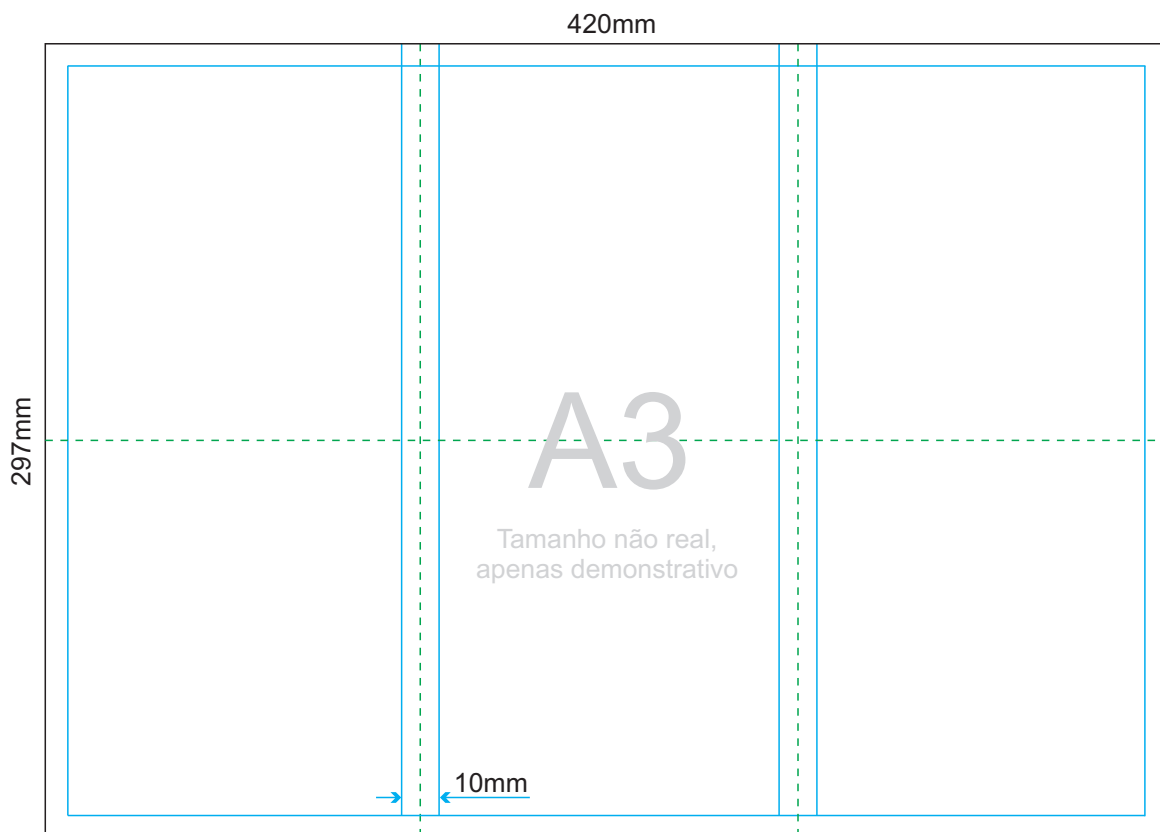
**DOCOL METAIS SANITÁRIOS LTDA**  
Indústria Brasileira – CNPJ 75.339.051/0001-41  
Av. Edmundo Dobraira, 1001 – Zona Industrial Norte – CEP 89.219-502 – Joinville/SC  
Docol Responde – 0800 474 333 – [dresponde@docol.com.br](mailto:dresponde@docol.com.br)

Other countries, please contact Docol Authorized Distributor in your country.

Departamento de Exportación / Export Department: [docol@docol.com.br](mailto:docol@docol.com.br)

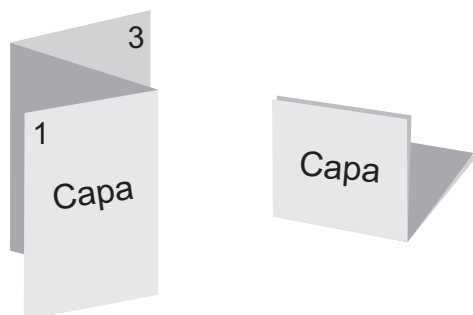
[www.docol.com.br](http://www.docol.com.br)  
Made in Brazil





**Legenda**

- Dobra
- Margem (5mm)



**Cores**

C 100 M 100 Y 100 K 100

**Fonte**  
Arial

**Enviar aceite eletrônico para aprovação**

ESPECIFICAÇÕES					
<b>Descrição</b>	2395700 - MAN INST MIST MONO COZ CHOICE			<b>Revisão</b>	01
<b>Projeto</b>	437	<b>Produto</b>	00874906		
<b>Tipo de Material</b>		Offset 70 g			
<b>Dimensões úteis aberto (mm)</b>		297X420mm (A3)			
<b>Dimensões úteis fechado (mm)</b>		148X140mm			
<b>Quantidade de cores</b>		1X1			
<b>Dobras</b>		Duas dobras verticais (tipo sanfona) e uma dobra central horizontal			
<b>Fardos / pçs</b>		<b>Designer</b>	Thais	<b>Data</b>	01/06/17